

(Invitation en français suite à Einladung)



## Einladung

### zur 42. Delegiertenversammlung von Swiss Orienteering, am Samstag, 07. März 2020, Bellinzona

#### Programm

09.30 – 11.30	Stadtführung, Treffpunkt 09.30: <i>Piazza del Sole, 6500 Bellinzona</i>
10.15 – 11.30	Bambi-Cup, Treffpunkt 10.15-10.45 Uhr: <i>Centro Gioventù e Sport, Via Francesco Chiesa 2A, 6500 Bellinzona</i>
11.45 – 13.00	Mittagessen: <i>Centro Gioventù e Sport, Via Francesco Chiesa 2A, 6500 Bellinzona</i>
13.00 – 13.30	Anmeldung und Stimmkartenabgabe: <i>Sede BancaStato, Via Henri Guisan 5, 6500 Bellinzona</i> <i>Entrata nord 1° piano (Eingang Nord, 1. Stock)</i>
<b>13.30</b>	<b>42. Delegiertenversammlung von Swiss Orienteering</b> <i>Sede BancaStato, Via Henri Guisan 5, 6500 Bellinzona</i> <i>Entrata nord 1° piano (Eingang Nord, 1. Stock)</i>

#### Traktanden

1. Begrüssung und Eröffnung  
Grusswort von Paolo Beltraminelli  
Ehemaliger Staatsrat des Kantons Tessin
2. Konstituierung der Versammlung
3. Protokolle
  - a) DV 2019 vom 2. März 2019 in Wil SG
  - b) aoDV 2019 vom 2. November 2019 in Wil SG
4. Mutationen von Mitgliedern
  - a) Eintritt: SOW 2021 Arosa
  - b) Austritt: Società Atletica Massagno
  - c) Austritt: SOW 2019 Gstaad
  - d) Austritt: Bike-O Nordwestschweiz
  - e) Austritt: Association JEC Chablais 2018
5. Jahresberichte 2019
6. Jahresrechnung 2019
7. Bericht der Revisionsstelle und Déchargeerteilung
8. Ehrungen
  - a) Ehrenmitglieder
  - b) OL-Bäume

9. Planungsberichte 2020
10. Anträge
  - a) der Mitgliedervereine
  - b) des Zentralvorstandes
11. Wahlen
  - a) Revisionsstelle
  - b) Präsidium 2020-2021
  - c) Vize-Präsidium 2020-2021
  - d) Mitglied Zentralvorstand 2020-2021
12. Informationen
13. Abschluss

Wir freuen uns auf eine anregende und spannende Delegiertenversammlung!

SWISS ORIENTEERING

Beilagen: Total 8 Dokumente

- Protokolle der DV 2019 und der aoDV 2019 (Traktandum 3)
- Mutationen (Traktandum 4)
- Anträge (Traktandum 10)
- Beilage Anträge: Antrag Verein sCOOL
- Wahlvorschlag (Traktandum 11)
- Anmeldeformular
- Rahmenprogramm
- Lageplan

Der Jahresbericht 2019 und die Planungsberichte 2020 sowie alle Beilagen stehen auf der Internetseite von Swiss Orienteering zur Verfügung ([www.swiss-orienteering.ch](http://www.swiss-orienteering.ch) -> Verband -> Delegiertenversammlung -> 2020 oder unter dem Link <https://www.swiss-orienteering.ch/de/verband/delegiertenversammlung/2020.html>).

Die Jahresrechnung 2019 kann nach der Revision, ab dem 15. Februar 2020, auf der oben genannten Website eingesehen werden.

## Invitation

### À la 42ème Assemblée des délégués de Swiss Orienteering, Samedi 7 mars, Bellinzone

#### Programme

- 09h30 – 11h30      visite guidée de la ville, lieu de rendez-vous 09.30:  
*Piazza del Sole, 6500 Bellinzona*
- 10h15 – 11h30      Coupe Bambi, lieu de rendez-vous à partir de 10h15 jusque 10h45  
*Centro Gioventù e Sport, Via Francesco Chiesa 2A, 6500 Bellinzona*
- 11h45 – 13h00      Repas:  
*Centro Gioventù e Sport, Via Francesco Chiesa 2A, 6500 Bellinzona*
- 13h00 – 13h30      Inscription et remise des bulletins de vote à  
*Sede BancaStato, Via Henri Guisan 5, 6500 Bellinzona*  
*Entrata nord, 1° piano (entrée nord, 1<sup>er</sup> étage)*

#### 13h30

### **42ème Assemblée des délégués de Swiss Orienteering**

*Sede BancaStato, Via Henri Guisan 5, 6500 Bellinzona*  
*Entrata nord, 1° piano (entrée nord, 1<sup>er</sup> étage)*

#### Ordre du jour

1. Accueil et ouverture de l'assemblée  
Accueil par Paolo Beltraminelli;  
ancien Conseil d'État du canton du Tessin
2. Constitution de l'assemblée
3. Procès-verbal
  - a) AD 2019 du 02 mars 2019 à Wil SG
  - b) AD exceptionnelle du 2 novembre 2019 à Wil SG
4. Mutations de membres
  - a) Admission : SOW 2021 Arosa
  - b) Retrait : Società Atletica Massagno
  - c) Retrait : SOW 2019 Gstaad
  - d) Retrait : Bike-O Nordwestschweiz
  - e) Retrait : Association JEC Chablais 2018
5. Rapports annuels 2019
6. Comptes 2019
7. Rapport de l'organe de vérification et proposition de décharge
8. Nominations
  - a) Membres honoraires
  - b) Arbres CO

9. Rapports de planification 2020
10. Propositions
  - a) des membres
  - b) du comité central
11. Elections
  - a) organe de révision
  - b) président 2020-2021
  - c) vice-président 2020-2021
  - d) membre du comité central 2020-2021
12. Informations
13. Fin

Nous nous réjouissons de vous accueillir à cette assemblée de délégués !

SWISS ORIENTEERING

Annexes: Total 8 documents

- Procès-verbal (ordre du jour no. 3)
- Mutations (ordre du jour no. 4)
- Propositions (ordre du jour no. 10)
- Annexes des propositions: association sCOOL
- Proposition d'élection (ordre du jour no. 11)
- Formulaire d'inscription
- Programme de la journée
- Plan d'accès

Les rapports annuels 2019, les rapports de planification 2020 ainsi que tous les documents cités ci-dessus sont à disposition sur le site internet de Swiss Orienteering ([www.swiss-orienteering.ch](http://www.swiss-orienteering.ch) -> Fédération -> Assemblée des délégués -> 2020) ou <https://www.swiss-orienteering.ch/de/verband/delegiertenversammlung/2020.html>). Les comptes 2019 seront disponibles à la même place à partir du 15 février 2020.